

- Alstom: 48 195 000 ευρώ, για την καταβολή του οποίου ευθύνεται εις ολόκληρον με την Areva T & D SA, 20400000 ευρώ εκ του ποσού που οφείλει η Areva T & D SA, για την καταβολή του οποίου ευθύνεται εις ολόκληρον με τις Areva T & D AG, Areva, ανώνυμη εταιρία, και Areva T & D Holding SA.
- 4) Απορρίπτει τις προσφυγές κατά τα λοιπά.
- 5) Στην υπόθεση T-117/07, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει το ένα δέκατο των δικαστικών εξόδων των Areva, Areva T & D Holding, Areva T & D SA και Areva T & D AG και το ένα δέκατο των δικαστικών εξόδων της. Οι Areva, Areva T & D Holding, Areva T & D SA και Areva T & D AG φέρουν τα εννέα δέκατα των δικαστικών εξόδων τους και τα εννέα δέκατα των εξόδων της Επιτροπής.
- 6) Στην υπόθεση T-121/07, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει το ένα δέκατο των δικαστικών εξόδων της Alstom και το ένα δέκατο των δικαστικών εξόδων της. Η Alstom φέρει τα εννέα δέκατα των δικαστικών εξόδων της και τα εννέα δέκατα των εξόδων της Επιτροπής.

(<sup>1</sup>) EE C 140 της 23.6.2007.

#### Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 3ης Μαρτίου 2011 — Siemens Österreich κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-122/07 έως T-124/07) (<sup>1</sup>)

**(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά των έργων στον τομέα του εξοπλισμού μεταγωγής με μόνωση αερίου — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ — Κατανομή της αγοράς — Αποτελέσματα εντός της κοινής αγοράς — Έννοια της διαρκούς παραβάσεως — Διάρκεια της παραβάσεως — Παραγραφή — Πρόστιμα — Αναλογικότητα — Ανώτατο όριο του 10 % επί του κύκλου εργασιών — Αλληλέγγυα ευθύνη για την καταβολή του προστίμου — Ελαφρυντικές περιστάσεις — Συνεργασία — Δικαιώματα άμυνας)**

(2011/C 113/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Siemens AG Österreich (Βιέννη, Αυστρία) (υπόθεση T-122/07)· VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG (Βιέννη) (υπόθεση T-122/07)· Siemens Transmission & Distribution Ltd (Μάντσεστερ, Ηνωμένο Βασίλειο) (υπόθεση T-123/07)· Siemens Transmission & Distribution SA (Grenoble, Γαλλία) (υπόθεση T-124/07)· και Nuova Magrini Galileo SpA (Bergame, Ιταλία) (υπόθεση T-124/07) (εκπρόσωποι: H. Wollmann και F. Urlesberger, δικηγόροι)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: αρχικώς F. Arbault και O. Weber, στη συνέχεια X. Lewis και A. Αντωνιάδη, και τέλος A. Αντωνιάδη και R. Sauer)

#### Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 6762 τελικό, της 24ης Ιανουαρίου 2007, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση COMP/F/38.899 — Εξοπλισμός μεταγωγής με μόνωση αερίου), καθώς και, επικουρικός, αίτημα μειώσεως του επιβληθέντος στις προσφεύγουσες προστίμου

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το άρθρο 1, στοιχεία ιγ', ιστ', ιζ', ιη' και κ', της αποφάσεως C(2006) 6762 τελικό της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2007, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση COMP/F/38.899 — Εξοπλισμός μεταγωγής με μόνωση αερίου), ακυρώνεται κατά το μέτρο που με αυτό η Επιτροπή διαπίστωσε παράβαση εκ μέρους της Siemens AG Österreich, της VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, της Siemens Transmission & Distribution Ltd, της Siemens Transmission & Distribution SA και της Nuova Magrini Galileo SpA όσον αφορά το χρονικό διάστημα μεταξύ της 1ης Απριλίου και της 30ής Ιουνίου 2002.
- 2) Το άρθρο 2, στοιχεία ι', ια', και ιβ', της αποφάσεως C(2006) 6762 τελικό ακυρώνεται.
- 3) Για τις διαπιστωθείσες στο άρθρο 1, στοιχεία ιγ', ιστ', ιζ', ιη' και κ', της αποφάσεως C(2006) 6762 τελικό παραβάσεις, επιβάλλονται τα ακόλουθα πρόστιμα:
  - στη Siemens Transmission & Distribution SA και Nuova Magrini Galileo, εις ολόκληρον με τη Schneider Electric SA: 8 100 000 ευρώ·
  - στη Siemens Transmission & Distribution Ltd, εις ολόκληρον με τη Siemens AG Österreich, τη VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, τη Siemens Transmission & Distribution SA και τη Nuova Magrini Galileo: 10 350 000 ευρώ·
  - στη Siemens Transmission & Distribution Ltd, εις ολόκληρον με τη Siemens AG Österreich και τη VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG: 2 250 000 ευρώ·
  - στη Siemens Transmission & Distribution Ltd: 9 450 000 ευρώ.
- 4) Απορρίπτει τις προσφυγές κατά τα λοιπά.
- 5) Στην υπόθεση T-122/07, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα φέρει το ένα δέκατο των δικών της δικαστικών εξόδων και το ένα δέκατο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Siemens AG Österreich και η VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG. Η Siemens AG Österreich και η VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG θα φέρουν τα εννέα δέκατα των δικών τους δικαστικών εξόδων και τα εννέα δέκατα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή.
- 6) Στην υπόθεση T-123/07, η Επιτροπή θα φέρει το ένα δέκατο των δικών της δικαστικών εξόδων και το ένα δέκατο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Siemens Transmission & Distribution Ltd. Η Siemens Transmission & Distribution Ltd θα φέρει τα εννέα δέκατα των δικών της δικαστικών εξόδων και τα εννέα δέκατα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή.
- 7) Στην υπόθεση T-124/07, η Επιτροπή θα φέρει το ένα πέμπτο των δικών της δικαστικών εξόδων και το ένα πέμπτο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκαν η Siemens Transmission & Distribution SA και η Nuova Magrini Galileo. Η Siemens Transmission & Distribution SA και η Nuova Magrini Galileo θα φέρουν τα τέσσερα πέμπτα των δικών τους δικαστικών εξόδων και τα τέσσερα πέμπτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή.

(<sup>1</sup>) EE C 140 της 23.6.2007.